

TORONTÁL

Ára 1 Din	Szerkesztőség és kiadóhivatal: Vel. Becskerek, Obiljtyeva (Zápolya) u. 1	POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP	Az előfizetés ára:		Ára 1 Din
	Telefonszámok: Szerkesztőség 281 Kiadóhivatal 2; Sürgőnycim: Torontál, Veliki Becskerek		Felelős szerkesztő: Dr. MARA JENŐ	Egész évre . 300 D Negyedévre . 75 D Félévre . 150 D Havonta . . . 25 D	
			Hirdetések díjazás szerint Megjelenik naponta délelőtt		

Elsimult a Radics—Sztójadinovity affér.

Április 5-én elnapolják a szkupstinát.

Beograd, márc. 13.

Radics Sztjepán közoktatásügyi miniszter, aki néhány napig Zágrebben időzött, péntek reggel vizsátért Beogradba. A horvát pártvezér zágrebi útját politikai körökben többféle képen kommentálták, az egyik verzió szerint, Radics nem akart jelen lenni a szkupstinában a hadügyi tárcsa költségvetésének tárgyalásán, a másik szerint pedig a Sztójadinovity pénzügyminiszterrel való első találkozását akarta néhány nappal kitolni, hogy az ismeretes Radics—Sztójadinovity affér még találkozásuk előtt tisztázódjék.

A közoktatásügyi miniszter a délelőtti első felét hivatalában töltötte, majd 11 óra után megjelent a szkupstinában. Sztójadinovity pénzügyminiszterrel a miniszteri szobában találkozott, szívélyesen üdvözölték egymást, majd nagy ér-

deklóval hallgatta végig a pénzügyminiszternek amerikai útjáról mondott tapasztalatait.

Kormánypárti körökben azt hiszik, hogy ezzel végleges elintézt nyert a két miniszter közötti affér, az ellenzék viszont arra számít, hogy azt még a holnapi minisztertanácson is szóvateszik.

Zsifkovity Ljuba a radikális-klub elnöke szombat délutánra klubülést hívott egybe, amelyet általános nagy érdeklődés előz meg, mert Sztójadinovity pénzügyminiszter itt referál amerikai útjáról és ugyanakkor terjeszti elő expozéját a költségvetésre vonatkozólag.

A szkupstinát, a Torontál beográdi tudósítójának értesülése szerint, a költségvetés megszavazása után április 5-ikén május 10-ikéig elnapolják.

A horvát paraszt-párt klubja péntek délután ülést tartott, amelyen a kormány által előterjesztett pótköltségvetés ügyéről tárgyaltak. Elhatározták, hogy csak akkor szavaznak a póthitelek mellett, ha radikális részről elfogadják az ő javaslatukat is, amelyben a horvátországi és szlovéniai részekre is bizonyos pótkivanságaik lesznek a költségvetés tekintetében. Ezt a javaslatot még ma megszövegezik és átadják a pénzügyminiszternek.

Parlamenti körökben úgy tudják, hogy a radikális- és a Radics-párt vasárnap együttes ülést tartanak, hogy a pótköltségvetés tekintetében megegyező álláspontra jussanak.

A demokrata képviselői klub elhatározta, hogy április közepe táján Zágrebban nagy demokrata négyülést tartanak, amelyre a klub több delegátust fog kiküldeni.

Megkezdődött a frankügyben a vádtanács tárgyalása.

Budapest, márc. 13.

Ma kezdődött meg a frankügyben a vádtanács tárgyalása, amelyen a letartóztatottak részéről a vizsgálói fogság megszüntetése tárgyában beadott felfolyamodásokat intézik el.

A 22 előzetes letartóztatásban levő vádlott közül nem jelentek meg a tárgyaláson Nádasy, Baross és Kurz, mert ők nem éltek felfolyamodással.

A tárgyalás titkos, döntés a jövő hét végére várható. Holnap valószínűleg a perbeszédre kerül a sor.

Budapest, márc. 13.

A vizsgálóbíró elutasította az ügyészség azon indítványát, hogy Károlyi Imre gróf ellen a tanuvalomlásban kényszerrendszabályokat alkalmazzanak.

Az ügyész a vádtanácsához felebezett.

A német küldöttség visszautasította Briand közvetítő javaslatát.

A népszövetségi tanács tagság körüli bonyodalom. — Nagyon komoly a genfi helyzet — mondják Londonban.

Genf, márc. 13.

A népszövetségi tanács tagság körüli kifejlődött bonyodalom még mindig tisztázatlan. Chamberlain és Briand a szélsőséges álláspontú államok delegátusai között fáradoznak a siker érdekében. Briand Braziliánál, Chamberlain pedig Svédországnál léptek közre. A németek nyugodtan várják a miattuk támadt harc kimenetelét.

Péntek délelőtti a locarnói szerződések tanácskozására ültek össze és azon kísérleteztek, hogy miképpen lehetne 48 órán belül dülőre vinni a helyzetet.

A tanácskozás után Briand Lutherrel és Strezemannal több órás megbeszélést folytatott. Briand kijelentette, hogy Franciaországot az a gondolat vezérli, hogy a locarnói szerződés Németország felvételével megpecsételtessék és ezért közvetítő javaslatot tesz, hogy ruházzák fel Lengyelországot nem állandó tanács-tagsággal.

A német delegátusok Briandnak ezt az indítványát barátságosan, de határozottan visszautasították.

Benes délelőtti egy tanácskozásról távozóban a nála érdeklődő újságíróknak azt mondotta:

— Igyekezni kell megmenteni a népszövetséget.

A csehszlovák külügyminiszter nyilatkozatából a helyzet komolyságára következtetnek.

London, márc. 13.

A Reutter-iroda értesülése szerint, londoni körök nagyon komolyan tekintik a genfi helyzetet. Mindazonáltal Chamberlain folytatja közvetítő fáradozásait és még mindig az a nézet, hogy a helyzet átsegíthető a mostani holtponton.

A különböző delegátusok körében nagy a kedvetlenség amiatt, hogy megakadt és ezáltal kérdésessé vált a tárgyalások további előrehaladása, mégpedig oly körülmények között, amelyek bizonyos intrikákra vallanak az egyes tanács-tagok részéről.

Genf, márc. 13.

A német delegátusok erőlyesen követelik a döntést.

Anglia és Franciaország nézete szerint, nem engedhető meg a kisállamok szabottálása.

Általános a vélemény, hogy Chamberlain és Briand még ma ki mondják a döntő szót.

Genf, márc. 13.

Briand néhány újságíró előtt nyilatkozatot tett, amelyben azon nézetének adott kifejezést, hogy a nehézségek, ha mindjárt nagyok és

komolyak is, mégsem áthidalhatlanok.

Kifejtette, hogy a többek között a következő megoldás lehetséges:

1. Az állandó tanácsbéli tagság azonnali odaitélése Németországnak.

2. A további tanácsbéli tagságok odaitelésének kérdése a szeptemberi ülésszakig elhalasztandó.

3. A nem állandó tagság azonnali odaitélése Lengyelországnak. Ezt az utolsó pontot illetőleg felkérnék a közgyűlést, hogy erről azonnal nyilatkozzék, a Lengyelországnak jutó hely azonban csak Németország hozzájárulásával adhatnák meg.

A német küldöttség a tanácskozások folyamán nem tiltakozott, de estig megmondolási időt kért.

Genf, márc. 13.

Briand péntek este újságírók előtt kijelentette, hogy

miután a német küldöttség a közvetítő javaslatot visszautasította, a helyzet nagyon nehéz. Hozzá tette még, hogy a francia és angol felfogás szerint, elmentek a megértés lehetőségének legvégső határáig, hogy most azután mi lesz, azt nehéz megmondani. Az új javaslatoknak, ha ugyan ilyenekről egyáltalán még szó lehet, német részről kell kiindulniuk.

Új bűnvádi eljárást indítanak a szokolhamisítók ellen.

Budapest, márc. 13.

Az „Esti Kurir” írja:

A csehszlovák kormány diplomáciai uton felhívta rövid idővel ezelőtt a magyar kormányt, hogy a szokolhamisítás ügyében megindított eljárást beszüntető végzést pótlólag kézbesítse a cseh nemzeti banknak.

A cseh nemzeti bank most budapesti jogtanácsosa útján a végzés ellen felfolyamodást jelentett be, amelynek a főügyészség helyt adott és elrendelte a bűnvádi eljárásnak megindítását azok ellen, akik ellen akkoriban folyamatban volt.

TÖZSDE

Március 12.

Beograd. Newyork 5678—79, London 27630—35, Páris 207 és fél—08, Zürich 109450—90, Milánó 228 és egynegyed, Berlin 1354—53 és fél, Bukarest 2380—2400 és egynegyed, Prága 16855, Wien 801 és fél, Budapest, 798.

Zürich. Beograd 914, Páris 1884, London 2525 és egynegyed, Newyork 518 és háromnyolcad, Milánó 2085, Berlin 12370, Wien 7320, Prága 1538 és fél, Budapest 7280, Bukarest 220, Brüsszel 2361.

100 dinár ma

Budapesten 125.200—125.900 m. kor. Zürichben 9-135 sv. frank. Berlinben 7-34—7-38 aranyárka. Bécsben 12-41—12-47 shilling. Triestben 43-80—43-95 lira. Prágában 59-375—59-875 é. kor.



Törvény készül a kereskedelmi hitelügyletek rendezéséről.

Nem emelik újra érvényre a kényszeregyezségi eljárást.

Noviszád, márc. 13.

A noviszádi kereskedelmi és iparkamara értesítést kapott a kereskedelmi minisztériumtól, amelyben közli, hogy Szlovéniában és a Vajdaságban akció indult meg a kényszeregyezségi eljárás helyreállítására. A minisztérium felhívja a kamarát, hogy közölje az érdeklődőkkel, hogy a kényszeregyezségi eljárás helyreállítására vonatkozó kívánság most nem honorálható, miután

a kormány egy külön törvénnyel akarja az összes kereskedelmi hitelügyeket rendezni.

Ennek a törvénynek meghozatala

azonban hosszabb és alaposabb előkészítést igényel és ezért a kereskedelmi egyesületeknek, a zágrebi és noviszádi hitelezői védegyuletnak akciója semmiféle sikerrel nem járhat.

Szoboticán épen ma este lesz egy nagy tiltakozó gyűlés valamennyi gazdasági érdekképviselő bevonásával, amelyen megjelennek a noviszádi és zágrebi hitelezői védegyuletek képviselői is és ezen a gyűlésen

kivánni fogják a kényszeregyezségi eljárásnak a szükséges módosításokkal való újbóli érvényre emelését.

Szobotica a magas adók ellen.

Egy órán keresztül zárva volt minden üzlet a városban.

Szobotica, márc. 13.

Szobotica város kiszélesített tanácsa tenapi közgyűlésén foglalkozott az elviselhetlenül súlyos adók elleni tiltakozásra vonatkozó javaslattal.

A közgyűlés ideje alatt az igaztalan adók elleni tüntetésképpen egy órán át zárva voltak a város összes üzletei.

Brankován Cedomir bankigazgató szólalt fel a közgyűlésen és kifejtette, hogy a gazda, az iparos, a kereskedő, a munkás és a tisztviselő egyaránt tönkremegy a súlyos adóterhek alatt. A Vajdaság fizeti

az országban a legnagyobb adókat. Javaslatoat terjeszt be, amelyben felszólítják a képviselőket, hogy tegyenek meg minden szükséges lépést ezeknek az adóterheknek könnyítése érdekében.

A közgyűlés a javaslatot egyhangulag elfogadta.

Egy speciális szubotici ügy tárgyalása során kinos botrány keletkezett. Azzal vádolták meg a radikális tanácsstagokat, hogy csakis saját szállásaik felé építetik ki az utakat. A földmives-párti képviselők tiltakozásuk jeléül kivonultak a közgyűlésről.

A közlekedésügyi költségvetés vitája.

— A „Torontal” beogradi munkatársának telefonjelentése. —

Beograd, márc. 13.

A szkupstina pénteki ülésén megkezdették a közlekedésügyi tárca költségvetésének vitáját, amelyet előreláthatólag a délutáni ülésen véglegesen letárgyalnak.

A kormány részéről az ülés elején jelen volt Pasity miniszterelnök és Miletity Krszta közlekedésügyi miniszter.

Az ülés megnyitása és a formalitások elintézése után Miletity Krszta közlekedésügyi miniszter rövid expozé adott. Megemlítette, hogy tárcaja költségvetéséről nyomtatásban kiosztatta jelentését a képviselők között, amelyben teljes képet adott a közlekedésügyi politikáról. Főcélja, hogy az állam és a nép jó és biztos közlekedést kapjon. Szólt ezután a költségvetési tételek helyes felhasználásáról és arról, hogy a közlekedési szolgáltatásban is szükséges az erős fegyelme. Közlekedési politikájának második célja, hogy minél hasznosabb legyen a közigazgatásra. Ez pedig csak úgy érhető el, ha a közlekedés nem drága. A mai tarifa túl magas és ezért feladatának tekinti, hogy azt mielőbb leszállítsa. A most következő években reparáció címén alig kapnak valamit a külföldről, miután az ezutáni pár esztendőre szóló reparációs szállítások nagyjából már megtörténtek. Mindamellett, hogy ez a reparációs beszerzés egyelőre kisebb lesz, azért a költségvetés mégis eszketést mutat

az előző évekhez viszonyítva. Kéri a költségvetés elfogadását.

A következő felszólaló Zsebot (kler.), aki a költségvetés bírálása közben megállapítja, hogy Szlovéniáról a közlekedés tekintetében is megfeleltek. Több mint egyórás beszédben ismerteti a szlovéniai vizsás közlekedési állapotokat, amire Trifkovity házelnök felhívja beszédének befejezésére, miután már egy óránál tovább beszél. Zsebot nem hajt az elnöki figyelmeztetésre és tovább beszél, mire a radikális oldalról közbekiáltások történnek, amit persze a klerikálisok sem hagynak válasz nélkül. Zsebot tovább beszél, amire kitör az általános vihar. Trifkovity Márkó házelnök figyelmezteti, hogy megvonja tőle a szót, mert már Wilder kapott szólásra engedélyt. Zsebot még mindig az emelvényen marad, a klerikálisok a padokat verdesik, mire az elnök az óriási lármára és zajongás közben, kénytelen az ülést felfüggeszteni.

Az ülés újbóli megnyitása után Wilder (függ. dem.) beszél, támadja a költségvetést, elmondja, hogy az utolsó hét év alatt összesen 681 km rendes és 230 km keskenyvágyú vasutvonalat építettek. A tengerrel való közlekedésünk ugyancsak célszerűtlen és erőfeszítést az egész világtól el vagyunk zárva.

A délutáni ülés első szónoka Kapetanovity (muz.), aki a boszniai vasuti mizériákról beszél, utána pedig dr. Angyelinovity Grga (dem.) szól fel.

Két fivér szerelmi drámája.

Egy fiatal orosz tiszt lelőtte bátyját, majd öngyilkos lett.

Beeskerek, márc. 13.

Az idegenbe szakadt bánági orosz emigrációnak véres eseménye van, melynek háttérben a szerelem szálai fonódnak. A szerelem magával ragadta a kubáni orosz, gyilkos revolvert adott kezébe, hogy vele kioltsa fivére életét.

Szerdán délután történt, hogy Nazarenkov Próka 33 éves kubáni illetőségű, botosi lakos felkereste az ugyanabban a helységben lakó fivérét, Nazarenkov Konstantint. Próka régebben közös háztartásban élt Szavesuk Darinka ugyanazak orosz asszonnyal, aki később elhagyta és bátyjával lépett életközösségre. Nazarenkov Próka nem tudta elfelejteni a szép Darinkát és különösen azt fájta, hogy éppen a bátyjával él közös háztartásban. Az a gyanu érelődött meg lassankint a lelkében, hogy Darinka hűtlenségét fivérének köszönheti, aki bizonyára elesalta tőle és magához edesgette. A gyanu mindinkább elhatárolódott benne és végül is elhatározta, hogy könnyit sorsán — beszél a fivérével. A feldult lelkű férfi, a kit roppant megviselt a válás, szerdán délután toppant be bátyjához. Nazarenkov Konstantin láthatólag megdöbben, amikor öccse feldult arcát látta. Első kérdése az volt, hogy mi történt vele, mire öccse ingerült hangon válaszolt, majd a szemrehányások egész özönével illette bátyját. Egyik szó a másikat követte és a mindinkább elfajuló szóváltás közben egyszerre csak revolverdörrenés lármája verte fel

a környéket. Nazarenkov Próka Konstantinra célozva, elsütötte a revolverét. A golyó Konstantin bal karjába furódott és súlyos sérülést okozott. A sebesülés folytán sem vesztette el azonban a sérült hidegvérét, hanem minden ereje megfeszítésével ráugrott a magáról megfedkezett öccsére, akit hamárosan legyűrt. A fegyvert kiesavarta kezéből, a támadót pedig kilökte a lakásából.

A szabad levegőn tért csak eszmélre a szerencsétlen Nazarenkov. Tettének következményeitől félve és talán felébredt benne a szégyenérzet — nem ment a lakására, hanem egyenesen ki a községből. Cél-talanul vágott neki az utnak, a melyről tudta, hogy csak a halálba vezethet. Végérvényesen megérelődött lelkében a halál gondolata, amely már oly régóta foglalkoztatta. A lefolyt délután izgalmi továbbhajsolták a végleges elhatározásra. Csapzott hajjal, tépetten és sárosan ért a tomasováci erdőbe, — kalapját valahol elvesztette, de most nem törődött vele — magas sudár fát válogatott ki és arra nadrágszíjjával felakasztotta magát. Mire a járó-kelők rábukkantak már csak megmerevedett, jéghideg holtteste hirdette, hogy a 33 éves volt tiszt valaha élt, dolgozott, szeretett.

Az ügyészség utasítására tegnap megejtették a boncolást, amely kétségkívül megállapította, hogy Nazarenkov Próka önszántából dobta el az életét.

Lenyelte a fogsorát egy környékbeli uriaszony.

Műtét után távolították el a gyomrából.

Beeskerek, márc. 13.

Súlyos szerencsétlenség ért egy környékbeli uriaszonyt. Vasárnapról hétfőre hajló éjjel, álmában lenyelte felső fogsorát.

A hamis fogsor évek óta viselte, anélkül, hogy használat közben lazulást vett volna észre. A fogsor hűséggel szolgált és évek során át még javítást sem szükségelt. A fogsort az uriaszony éjjel is a szájában tartotta, mert masszív módon oda volt erősítve a szápadláshoz. Vasárnapról hétfőre virradó éjjel égő fájdalomra riadt fel az uriaszony. Amint a szájába nyult, megrettenve vette észre, hogy a fogsora hiányzik. Ekkor vált csak bizonyossá a borzalmas sejtés, — lenyelte a felső hamis fogsort.

A szerencsétlen uriaszonyt behozták a beeskereki kórházba, ahol megkísérelték a fogsor eltávolítását. Megfelelő hosszúságú műszerek hiányában a bonyodalmas munkával járó feladatot nem tudták elvégezni, ezért azt a tanácsot adták a megrémült férjnek, hogy vigye feleségét Szuboticára, ahol talán operatív beavatkozás nélkül tudnak a helyzetén segíteni. Az asszony követte az orvosok tanácsát és a szubotici kórházba vététe fel magát, ahol azonnal megkísérelték a fogsor eltávolítását. Minden fáradozásuk azonban sikertelenül járt, mert a fogsort nem hozhatták napvilágra.

Megnézetette az orvosok munkáját, hogy a fogsor rendkívül kel-

lemetlen helyen, a mell tájékán rekedt meg, ahonnan operatív módon nem lehet eltávolítani. Ezért a szubotici orvosok mesterségesen igyekeztek a fogsort lecsuszatni a gyomorba, hogy műtét után megszabadíthassák életveszélyes terhétől az uriaszonyt, akit napok óta mesterségesen táplálnak.

Hogy ez a kísérlet mennyiben sikerült, a röntgen vizsgálat fogja megállapítani. A súlyos állapotu uriaszony Szuboticáról tegnap Beeskerekre érkezett, ahol az egyik helyben orvossal röntgennel megállapították a fogsor fekvési helyét.

Helyi orvosi körökben érdeklődéssel tárgyalják az orvosi gyakorlatban oly ritka, szinte példátlanul álló esetet.

Jövöre új elnököt választ Csehszlovákia.

Prága, márc. 13.

Csehszlovákiában a jövő év május havában köztársasági elnökválasztás lesz. Massaryk magas korára való tekintettel, nem vállalja tovább az elnöki tisztet és szívesen látná utódjául Svehlát.

A magyar költségvetés.

Budapest, márc. 13.

Bud János pénzügyminiszter a pénzügyi bizottságban kijelentette, hogy a költségvetésbe az első félévben 64 millió, a második félévben 72 millió aranykorona előirányzatot vett fel.

Az o
bizo

A nap
ügyminis
szólamás
kat, ame
rövidese
ket. Becs
gyon- és
bíró fel
következ
adót kive
várják es
nyekkel
tartottuk
milyen st
ki bizo
ügye.

Beavato
azt a felv
részletes
a pénzüg
meghozza
megalakul
áll és bizo
vánosságra
nisztérium
kinevezés
ten belül

Eljegyzé
kereki ke
tus tanügy
eljegyzte
novibesej
Liceális
népegyete
rendezéséb
nap Jaksit
tanár tart
meg parasz
zessük ker
reformot”
nek ígérke
nagytermé
kor kezdőd

* Eszter
Harry Lie
filmje szor
Orientben.

A „Kis k
már az u
megtették.
akik jegye
azokat sz
mert ellen
kénytelen
nek kiadni

9 órakor
fél nyolco
fűtve van
tza F. Kár
ntei üzlet.

* Eszter
Harry Lie
filmje szor
Orientben.

A semm
nemzetköz
dulóján fű
le. Espedig
Tarrasch d
thy Rihárd
ball dr. (P
az első nye
Yates (Lee

A Lyra-d
latsága apt
napján lesz
ségeiben. A
ságra már
rendezésé
ket nagysz
ló műsorral

Az adófelszámolási bizottság kinevezése küszöbön.

Beckerek, márc. 13.

A napokban nevezte ki a pénzügyminisztérium a noviszádi adófelszámolási és adókvető bizottságokat, amelyek megalakulásuk után rövidesen meg is kezdik működésüket. Beckerekben a jövedelmi, vagyion- és hadinyereség-adót felülbíró felszámolási bizottság és a következő évekre szóló jövedelmi adót kvető bizottság kinevezését várják és így a noviszádi eseményekkel kapcsolatosan szükségesnek tartottuk érdeklődni, aziránt, hogy milyen stádiumban van a becskerek-i bizottságok megalakulásának ügye.

Beavatott helyről érdeklődésünkre azt a felvilágosítást kaptuk, hogy a részletes javaslatok elkészülte után a pénzügyminisztérium rövidesen meghozza határozatát. A bizottságok megalakulásának ügye döntés előtt áll és bizonyos, hogy rövidesen nyilvánosságra kerülhet a pénzügyminisztérium kinevezési okmánya. A kinevezés legkésőbb két-három héten belül megtörténik.

HIREK

Eljegyzés. Risztity Milán, a becskerek-i kerületi tanügyi inspektorátus tanügyi referense folyó hó 11-én eljegyezte Jovanovity Leposzava novibecseji tanítónót.

Liceális előadás. A becskerek-i népegyetem (narodni univerzitet) rendezésében március 14-én, vasárnap Jaksity Milutin volt teológiai tanár tart előadást: „Maradjunk-e meg paraszttállamnak” és „Hogy vezessük keresztül ésszerűen az agrárreformot” címen. Az igen érdekesnek ígérkező előadás a megyeháza nagytermében lesz és este hat órakor kezdődik.

* **Eszterházy Ágnes grófnő és Harry Liedtke első közös nagy filmje szombaton és vasárnap az Orientben.**

A „Kis kadét” ma esti előadására már az utolsó előkészületeket is megtették. Felkértek mandazok, akik jegyeket előjegyeztek, hogy azokat sziveskedjenek kiváltani, mert ellenkező esetben a rendezőség kénytelen azokat más érdeklődőknek kiadni. Az előadás pontosan fél 9 órakor kezdődik. Pénztárnyitás fél nyolckor. A színház kellemesen fűtve van. Jegyek kaphatók Ivantza F. Károly Aleksandrova (Fő) utcai üzletében.

* **Eszterházy Ágnes grófnő és Harry Liedtke első közös nagy filmje szombaton és vasárnap az Orientben.**

A semmeringi sakkverseny. A nemzetközi sakkverseny pénteki fordulóján függő játszmákat játszottak le. Éspedig Grünfeld (Bécs) győzött Tarrasch dr. (München) ellen, Réthy Rihárd (Köln) győzött Treyball dr. (Prága) ellen. Réthynek ez az első nyert játszmája. A Réthy-Yates (Leeds) partie remis volt.

A Lyra-dalegylet idei husvéti mulatsága április 4-én, Husvétvasárnapján lesz a Kaszinó összes helyiségeiben. Az előkészületek e mulatságra már nagyban folynak. A rendezőség a mulatságon résztvevőket nagyszabású ujdonságokból álló műsorral fogja meglepni.

MA REGGEL.

LEGUJABB TELEFONJELENTÉSEINK.

Sztojadinovity pénzügyminiszter beszámolt amerikai utjáról.

Beograd, márc. 13.

A kormány az este a szkupstina miniszteri szobájában Pasity miniszterelnök elnöke alatt minisztertanácsot tartott, amelyen Miletity közlekedésügyi miniszter kivételével, akinek költségvetését tárgyalta ép a nemzetgyűlés, a kormány valamennyi tagja megjelent.

Sztojadinovity Milán pénzügyminiszter terjedelmes beszámolt adott

a minisztertanácsnak amerikai és londoni utjának eredményéről, amelyet a kiszivárgott hírek szerint, helyesléssel fogadtak a miniszterek.

Az ülés végeztével Sztojadinovity pénzügyminiszter kijelentette újságírók előtt, hogy a megérkezésekor adott nyilatkozatához nincs mit hozzáfűznie, mert ez az interjú kimerítette teljesen a tárgyat.

Bethlen Genfben Nincsittlyel tárgyal.

Genf, márc. 13.

Bethlen miniszterelnök ma Scialojával és az olasz delegáció több tagjával beható tárgyalásokat folytatni. A kormányelnök alkalmat keres a Nincsitty külügyminiszterrel való találkozásra is. Benes

cseszlóvák külügyminiszterrel Bethlen nem fog külön tárgyalni. A magyar miniszterelnök visszatérése Budapestre a jövő hétre várható, Németország felvétele után, amelyet Bethlen feltétlenül ki akar várni Genfben.

Ma folytatják a közlekedésügyi tárgyalásokat.

Beograd, márc. 13.

A szkupstina késő estebe nyuló ülésén még hat szónok jelenkezett felszólalásra. A legutolsó felszólaló Trumbics Ante (horvát egységpárti) volt, aki különösen a folyamhajózást bírálta. Kérdést intézett a közlekedésügyi miniszterhez, hogy vajon igaz-e az a hír, hogy egy olasz tőkecsoport Transbalkani vonalat akar tervezni. Végül kijelentette, hogy nincs megalégedve a kormány közlekedésügyi politikájával, mert alig

tud méltányolható eredményeket felmutatni

Agatonovity lett volna a következő szónok, azonban az idő előrehaladottságára való tekintettel, mára halasztották beszédét.

A frankógy németországi szílat.

Berlin, márc. 13.

Münchenből jelentik, hogy a frankógy németországi vonatkozásait nyomozó Graviere és Dulcet francia rendőrtisztek, Münchenből Leipzigbe utaztak.

A magántisztviselők és a fizikai munkások adója. A „Torontál” tegnapi számában megírta, hogy a bányásági kereskedelmi és iparkamara a községi pótdadó makszimálását kérte a pénzügyminisztériumtól nemcsak a folyó évre, hanem az előző 1925. és 1924-es esztendőkre is. Mivel a folyó évre a kormány a tizenkettődeketben már meghatározta a pótdadó legmagasabb százalékos összegét, a beadvány előterjesztése az 1926-os esztendőre nem vonatkozik. A memorandumban a biztosított kedvezményeknek csak a korábbi, 1924-es és 1925-ös évre való kiterjesztését kérik, mely évek adóját most követelik az érdekeltektől.

* **Eszterházy Ágnes grófnő és Harry Liedtke első közös nagy filmje szombaton és vasárnap az Orientben.**

Ingyen vizum a németországi mintavásárok látogatóinak. A külügyminisztérium értesítette a bányásági kereskedelmi és iparkamarát, hogy a berlini SHS konzulátus közlése szerint, a német külügyminisztérium utasította a német birodalom külképviseleteit, hogy a lipcsei, frankfurti, breslauer, kölni és kösnigsbergi kiállítóra utazó külföldieknek adjanak díjmentesen vizumot. A kiállítások igazgatóságai rendkívül panaszkodnak a külföldi vásárlatógatók számának csökkenése miatt és a kormány most ilyen módon reméli az idegenforgalom fellendülését.

Felhívás. Gilde Vendel zenetanár felkéri a nála 1913. év óta bármilyen hangszeren oktatásban részesült összes növendékeit, hogy Petrogradszka (Melencei) u. 2-es szám lakásán legkésőbb március hó 22-ig jelentkezzenek.

A „Revü” negyedik száma változatos, gazdag tartalommal ma jelenik meg és beszámol többek között, a „Halló Beckerek” revü sikeréről is. A lap vasárnap délutántól kezdve mindenütt a Bányásban kapható.

Radiokongresszus Genfben. A legjelentősebb német, francia, magyar, olasz, cseh és angol radiótársaságok képviselői kongresszust tartottak Genfben, amelyen főleg az ingyenradiók elleni védekezés módjára igyekeztek megfelelő rendszabályokat találni. A kongresszus elhatározta, hogy a legközelebbi radiokongresszus október hó folyamán lesz Budapesten.

* **Eszterházy Ágnes grófnő és Harry Liedtke első közös nagy filmje szombaton és vasárnap az Orientben.**

* **Kigyulladt egy Ford-kocsi a kleki országuton.** Dr. Steiner szrp-szkaernyai orvos Ford-autója a kleki országuton kigyulladt és elégett. A kár meghaladja a 40.000 dinárt. Ez a kár menthető lett volna egy az autóra szerelhető minimax-készülékkel, amely pedig mindössze 1500 dinárért kapható Berberszki Mitánál.

* Hétfőn és kedden a Balkán Bioszkopban Connan Doyle, az érdékfeszítő Scherloch Holmes regények megteremtőjének, grandiózus izglamas különleges filmalkotása, „AZ ELSÜLYEDT VILÁG” mely visszanyulik a 10 millió év előtti őssallatok világába. Brontisaurus száguld végig London utcáin rémületet keltve 5-6 emeletes házakat rombolva szét, meglevenednek előttünk egy letűnt világ csodaszörnyei egy érdekes történet keretében, melyet csak Connan Doyle esodás fantáziája eszelhet ki és az amerikai First National-filmgyár áldozatkésztsége hozhat létre. A főszerepekben Amerika legnagyobb művészei: Bessie Löve, Lewis Stone, Wallas Berry. Jegyek már kaphatók.

A legujabb csoda — a rádiótelefon. Bécsből jelentik, hogy egy Marek nevezetű mérnök feltalálta a rádiótelefont. A korszakalkotó találmányt legközelebb kipróbálják.

A baranyai menekültek vasárnap, e hó 14-én délelőtt 10 órakor a szokott helyen értekezletet tartanak.

* **Mindenki spórol!** — azért, hogy elmelessen „A nóta vége” operett-ujdonságnak április 8-iki előadására.

* Lehetetlen meg nem venni azokat a remek arany-, brokát- és barna diszítésű cipőket, melyek a legnagyobb választékban 285 dináros egységáron kaphatók Vilim Herzfeld Turul-áruházában.

* **MELEGHY A. PÁL UJ MODERN TEMETKEZÉSI VÁLLALATA** legolesobb rendez temetkezéseket. Minden temetkezéshez díjtalanul ad diszes üveges gyászkoecit.

* **Reuma — köszönetnyilvánítás.** Dr. I. Rahlejev urnak — Beograd. Uram, kell, hogy értesítem és köszönetemet fejezzem ki, mert az Ön gyógyszerével teljesen kigyógyultam. Néhány fürdő után Önhöz fordultam és az Ön gyógyszere, Radio-Balsamica nem csak hogy fájdalmaitól mentett meg, hanem egészen felfrissített, mert most sokkal erősebbnek érzem magam. Gyógyszerét minden betegnek ajánlom és az Ön címére utasítom. Hálás: Özv. Vasovicska Nina.

Radio Balsamica gyógyszert készít és utánvét mellett szétküld Dr. I. Rahlejev Radio Balsamica-laboratóriuma, Beograd, Koszovszka ul. 43.

* **Teslići retorta-faszén bánáti vezérképviselője Ludwig Hubert, Noviszád, Poštanski pretinac 25.**

Páratlan kedvezményt kap ötven ezer dináros tüzbiztosítás formájában, ha egy évre előfizet a „Torontál”-ra.

Tavaszi kalapok 150 Din-tól, érkezték!
Ruhák, bluzok, harisnyák
jutányos árban!
Alakitást, szalmavasalást
már 60 dinártól kezdve vállal
Aszlányi Julia Velikibecskerek,
Nemanjina utca 7. sz. (Tunner ház.)

Dr. Földes Margit-
crém, puder, szappan
csodaszéppé teszi. 275
Ujból mindenütt kapható.
Vezérképviselő: HELLER, Vel. Kikinda.

Hozzászólást kérnek az illetéktörvény revíziójához.

Beeskerek, márc. 12.

Megírta a „Torontál”, hogy a kereskedelemügyi minisztérium az illetéktörvény megváltoztatását tervezi és ezért felhívást intézett a bányási kereskedelmi és iparkamarához, hogy esetleges javaslatait legkésőbb e hó végéig küldje be a minisztériumba. A kereskedelemügyi minisztérium ugyanis a nagyfotossági törvény revíziójánál figyelembe akarja venni a kereskedők, gyárosok és iparosok véleményét is és kívánságait indokolt esetben teljesíteni óhajtja.

A bányási kereskedelmi és iparkamara a leirat alapján felhívta a kereskedő és gyáripari egyesületeket, valamint az ipartestületek figyelmét a készülő revízióra azzal, hogy esetleges észrevételeiket, javaslatokat legkésőbb március 22-éig juttassák el a kamarának. A felhívásnak bizonyára meglesz a kívánt eredménye, mert az illetéktörvény egyes részei a gyakorlati életben nem váltak be a kívánalmakhoz képest.

Májusi társasutazás Párisba.

Milano—Montreux—Páris—Basel—Zürich.

Szépen és jól utazni a régi időkben is művészet volt, de a mai világban annyi fáradozással, utánjárassal és nehézséggel van egybekötve, hogy az egyes ember már alig-alig tud megbirkózni ezekkel a nehézségekkel.

Az utazási irodák mostanában újra rendszeresítik azokat a kisebb csoportok részére összeállított társasutazásokat, ahol husz huszonöt jelentkező mellé a vállalat rendelkezésre bocsátja egy tisztviselőjét, aki az egész utazás alatt kíséri a társaságot és elintézi az összes adminisztratív teendőket, úgy hogy a résztvevők teljesen mentesítve vannak minden gondtól, utánjárástól. Minden városban készen várja őket a szálloda, mindenütt előre kidolgozott kész program alapján járják végig a látványokat, úgy hogy az utazásnak mindenütt csak az előnyeit élvezik.

Egy ilyen három hetes tavaszi társasutazás programja fekszik előttünk, amelynek utiránya Trieszt—Milano—Montreux—Páris—Basel—Zürich—Bécs—Budapest.

Az utiterv nagyjából a következő: 1-ső nap: Utazás Triesztől Milanoig.

2-ik nap: Milano (1 napi tartózkodás).

3-6-ik nap: Montreux (4 napi tartózkodás). Kirándulás Genfba és Lausanneba.

7-ik nap: Utazás Montreux—Páris.

8-15-ik nap: Páris (8 napi tartózkodás). Utazás Páris—Basel.

16-ik nap: Basel (1 napi tartózkodás).

17-ik nap: Zürich (1 napi tartózkodás).

18-ik nap: Utazás Zürich—Bécs—Budapest.

Részvételi díj személyenként 8500—9000 dinár és ebben bennfoglaltatnak:

1. II. oszt. gyorsvonati vasúti jegyek Triesztől—Milano—Montreux—Genf—Lausanne—Páris—Basel—Zürich—Wien—Budapestig.

2. Teljes ellátás a 18 napon át

(szállodai lakás és 3 fő-étkezés — ital nélkül).

3. Autó a vonattól a szállodaig az érkezésnél és ugyanígy az elutazásnál.

4. A programok lebonyolításánál helyi vezetők és az igénybeendő közlekedési eszközök költségei.

5. Az összes szállodai és luxusadók.

6. Az összes szállodai és éttermi borravalók.

7. A vállalat tisztviselőjének vezetése az egész utazás alatt.

Az utazásra részletesebb felvilágosítással a „Torontál” kiadóhivatala szolgál, levélbeli érdeklődésre pedig írásbeli útmutatást ad.

SPORT

A Debéljéssai SE lemondotta részvételét a bajnoki mérkőzéseken.

A Borac-pálya annyira elkészült már, hogy megkezdhetik a működésüket. A Borac vezetősége a napokban kérte a pálya hitelesítését és annak engedélyezését, hogy a bajnoki mérkőzéseket a saját pályáján játszhasssa le. Az egyetközi bizottság pártoló javaslattal terjesztette fel a kérvényt a beográdi alszövetséghez.

Od načelnika grada Vel. Bečkereka.

Broj 4429—1926. IX

Prodaja

starog materijala i motora na Gradskoj Električnoj Centrali.

Grade Vel. Bečkerek održaće prvu usmenu licitaciju 10. aprila 1926. god. u 11 sati pre podne na Gradskoj Električnoj Centrali za prodaju starog materijala i motora.

Kauciju od 2000 dinara imaju nadmetači položiti u gradskoj blagajnu najdalje do 10 sati pre podne na dan licitacije, a ispravne priznanice imaju podneti komisiji.

Potrebne obavještenje mogu se dobiti za vreme zvaničnih časova kod gradskog računovodstva i na Gradskoj Električnoj Centrali.

U Velikom Bečkereku, 8. marta 1926. god.

B. Aleksić, gradski načelnik.

Kedélyes táncestély a „Zöld vadász”-nál

F. évi március hó 13-án, szombaton este a „Zöld vadász” vendéglőben (Niczky u.) csirkepaprikás-vacsorával egybekötött családi jellegű táncmulatság lesz, mely alkalommal Tópai Feri közkedvelt törtéti tamburásprimás fog vendégszeropelni. Jó ételekről és kitűnő italokról gondoskodik és számos látogatást kér BABA JÁNOS, vendéglős.

Heti vagy havi abonenseket a legolcsóbb ár mellett vállalok.

Nézzete meg

kirakatunkban a legszebb uri fehérneműket és legmodernebb nyakkendőket! A világhírű és legfinomabb BORSALINO és HÜCHEL kalapok

Szenzációs olcsó árak! Szenzációs olcsó árak!

Stankovity i Komp. Vel. Bečkerek,

Alekszandrova (Fő) utca, a „Szokol”-hoz. 448

Deutsche Keramik Gesellschaft m. b. H.

(Nemačko Keramičko Društvo)

Beográdi fiókja.

Beograd, Topličin venac 4. Táviratcim: „Nemačkeram”.

Gyári lerakat mindennemű épületkeramikai árukban, ugymint: csatornacsovek, padló- és járdafedőlapok, fényezett falburkoló lapok, szegélyek stb. Vállalunk minden e szakba vágó munkát. Közvetlen kiszolgálása a vevőknek minden megdrágító képviselők elkerülésével.



Valóságos vigasz idegbetegeknek

most megjelent írásom. Ebben hosszú évek óta szerzett tapasztalatok alapján megírtam az idegbetegek okait, kielégítő és gyógyítást. Mindenkinek ajánlom megkísérelését. Mindenkinek ajánlom megkísérelését. Mindenkinek ajánlom megkísérelését. Mindenkinek ajánlom megkísérelését.

az idegbetegek nagy táborához tartozik, aki szórakozottságban, tériszonyban, gyenge emlékezőtehetségben, ideges főtájsában, álmatlanságban, gyomorvarokban, túlzékonyságban, izületi fájdalmakban, teljes vagy részleges testi gyengeségben vagy bármely más felsorolhatatlan jelenségben szenved,

meg kell, hogy hozassa vigaszt adó könyvecskémet.

Aki figyelemmel elolvassa, annak egyszerűen meglesz az a megnyugtató meggyőződése, hogy az egészség és életöröm visszaszerzésére egész egyszerű mód van!

Ne várjon és írjon még ma!

E. Pasternack, Berlin S. O. Michaelkirchplatz 13. Abt.: 163

Abonenseket

havi 540 dinárért (obéd, vacsora) válalok. Ugyanott tiszta vendégszobák is kaphatók. 434

Lambert János vendéglős az „Arany bárny”-hoz Velikibecskerek, Brigadir Risztitya (Aradáci) u. 14.

50.000

dinár segélydíjat fizet elhalt tagjai után azok hozzátartozóinak a

„Bácska” Temetkezési Egyesület Szuboticán.

A tagok felvétele megkezdődött és a beiratást naponta eszközli Velikibecskerek és környékének teljes jogú megbízottja: Léway Nándor, „Béga”-hirdető és közvetítő, a főpostával szemben.

A „Bácska” Temetkezési Egyesület igazgatótanácsa, Szubotica. 426

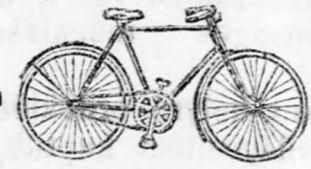
Legolcsóbb bevásárlási forrás!

Harisnyák, női- és férfi fehérneműek, nyakkendők, gallérok, zsebkendők, DMC árukban és az összes rövidáru-cikkekben. 445

EUGEN KLEIN fióküzlete,

Velikibecskerek, Alekszandrova 12.

Ne mulassza el kirakatunkban az árakat megtekinteni!



Em. Fischer, Zagreb

Jurišićeva ul. 6. Sudnička ul. 3. 348

Legolcsóbban szállít:

kerékpárt, kerékpár alkatrészeket, varrógépeket, labdalokat és technikai kellékeket magánvevők részére is Sportegyesületek, mechanikusok és iparosok engedményt kapnak.

Kérjen ingyen képes árjegyzéket!

Mágnes gyűjtőkészülékek javítása. Delejezés. Tekerelés. Tartalékrészek.

Akkumulátor töltő-áramlás. 951

Schmerek Engelbert gép- és elektrotechnikai vállalata V. Beeskerek, Etvesova (Magyar) u. 24.

Keresek április hó 1-ére kétszobás lakást

butorozva konyhával. 489

Ajánlatokat „Fiatal házaspár” jellegére a kiadóhivatalba kérek.

Az Etvesova (Magyar) u. 25. sz.

ház eladó.

Vétel esetén azonnal beköltözhető. 866

Rózsák:

40 000 drb hároméves oltások a legújabb és legszebb fajtában és színben. Alacsony vagy bokorrózsák 8—12 D drb. Magastörzsű rózsák 15—25 Din drbja. Futórózsák 8—12 Din drbja. Törperózsák 10 Din darabja.

Gyümölcsfák és gyümölcseserjek:

Négyéves oltványok a legnemesebb fajokban: Alma, körte, csereesznye, meggy, őszibarack, kajszinbarack, szilva, dió, eper, málna és egres. Gyümölcsfák 20—25 Din darabja. Gyümölcseserjek 1—6 Din darabja.

Gyökerez szőlő-oltványok:

A legjobb asztali és borkajtókban „Riparia portaliara” nemesítve, darabonként 2—3 dinár.

Korai zöldségek:

Mint bab, paprika, uborka, karfiol, saláta stb. saját 10.000 m² nagy melegházakban termelt, nagyon jutányos áron kínálják.

I. M. Georgijevity és Testvére Belackva (Bánát.) 431

Kir. szerb udvari szállítók és államilag engedélyezett szőlő- és gyümölcsfaiskola, valamint a nagymérvű s mindennemű virág- és virágcsereje-plantázstulajdonosai. — Kérjenek tavaszi árjegyzéket!

K Uj

Telef Távirat

B

hirdető és

1. Uri ház...
helyiségek...
kert, gazd...
riumnak i...
uri igény...
szerű 10...
folyópart...
négyeszo...
Kedvező...
családi há...
birtok, há...
beadó: ve...
sal; laka...

430 Fő-

ügyvédi é

üzlethelyi

Ugyanott

állványok,

Cim az O

Ka

Modern

helyiségek

TEK, a k

TALANU

konyha

eladó

a Bajza-utca

(Van: 5 szob

fáskamra, 20

ker

Azonnal

„BÉGA”-hird

pos

törv.

Pa

Reiter Oszkár

Dob

Főelárusító

Agrárbar

Viszontel

Ba lla-drog

Jst állás

Sürgőse

433

Kifutófiukat

és közvetítő.

MA

vöröshere, se

fűmagvak páz

részére, főze

elsőrendű

B. Tep

Jela

T

Távirat

Árj

Komlózsinegek, sisal-manilla kévekörtöző, új zsákok és kész ponyvák, új és használt zsákok

Telefonszám: 403.
Táviratcim: Jutešif

Auram Schiff

a legjutányosabb árban szerezhetők be:

zsák-, ponyva- és zsinagnagykereskedés,
zsák- és ponyvakölcsönző-intézet,

Noviszád

Fiók: Beograd,
Karadjordjeva 21.

Bega

hirdető és közvetítőnél Velikibecskerek

eladó:

1. Uri ház, központban, azonnal beköltöztethető 7 szoba és minden mellék-helyiséggel. Fajszió és gyümölcsös-kert, gazdasági épületek. 2. Szanatóriumnak is elsőrangú, a legkényesebb uri igényeket kielégítő villa (terem-szerű 10 szoba) ötvenéves parkban, folyóparton. Teleknagyság cca 800 négyszögöl. Azonnal beköltöztethető. Kedvező fizetési feltételek. 3. Több családi ház, szőlő, kisebb nagyobb föld-birtok, ház hely, cséplőgép stb. 4. Bér-beadó: vendéglő I-ma helyen, lakás sal; lakatosműhely komplett szer-zésekkel. 432

430 Fő-utcai nagy udvari helyiség

üggyévi és egyéb irodáknak vagy üzlethelyiségeknek azonnalra kiadó. Ugyanott eladtnak mindenféle üzleti állványok, pultok, irasztalok stb. stb. Cim az ORIENT fő-utcai üzletében.

Építetők figyelmébe!

Tisztelettel értesitem a t. közönséget és üzletbarátaimat, hogy 17 év óta fennálló asztalosműhelyemet március 15-től kezdve a legmodernebb fém-gumukáto gépekkel ujjonnan felszereltem, úgy hogy ezután minden e szakmába vágó munkát, u m épület-, portál-, lakás- és üzlethelyezéseket stb minden stílusban, a legmodernebb kivitelben és legolcsóbb árban vállalom. A t. közönség szives pártfogását kérve, tisztelettel **WEISZ KÁROLY** épület-, portál- és bútorsztalos Velikibecskerek, Zmaj Jovina (Mária Terézia) u. 30.

Harisnyák, csipkék,

nagy választékban állandóan raktáron és olcsón kaphatók
Divatujdonságok
a Népbank Rt. rövidáruosztályában
nagy raktára. az „Arany kalapács”-nál, Fő-utca. Telefon 313.

Speciális sportház

186 **FRANCZUSZKY LYUBOMIR** Obala Princeza Jelena 7.,
a tisztviselők fogyasztási szövetsége mellett — Az összes sportokkben leg-nagyobb választék — Sportegyesületeknek kedvezmény. — Tenniszrakettek, tenniszpók állandóan raktáron. — Steyer Waffenrad, Puch, Dürrkopp-kerékpárok részletfizetésre is — Tekintse meg raktáramat vételkényszer nélkül.

Társ kerestetik!

200.000 dinár tőkével, a Bánát egyik nagyobb városában levő, jóforgalmu vendéglő és szállodához Szakismeret nem okvetlen szükséges.
Megkeresések „Sizos jövő” jelige alatt a kiadóhivatalba intézendők. 419

Ford-autó

Jókarban levő 412
olcsón eladó.
Érdeklődni: Ljubljanska (Petrovic) utca 6. sz. a.

Sztarakanjizsára (Zenta mellett) magyar ajku róm. kath.
— **segedkantor kerestetik** —
aki az összes kántori teendőket ön-állóan végezni képes. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Fizetés havonta és egy különbejáratu szoba — 388
Ajánlatok küldendők
Kek Béla kántornak. Sztarakanjizsa.

Kaszinóban

Minden este tánc

Kaszinóban

Modern kényelemmel berendezett éttermünk és a mellék-helyiségek **BANKETTEREK**, **LAKODALMAK**, **CSALÁDI ES-TÉK**, alkalmi táncmulatságok rendezésére bármikor **DJ-TALÁNUL** a t. közönség rendelkezésére áll. — Elsőrangú konyha! — Hides és meleg ételek, valamint friss halak a nap bármely szakában kaphatók!

« **LAJOS** cigányprimás ujjonnan szer-zett pompás cigányzenekara hangversenyezés szolgál-tatja a táncchoza zenét
485

Kitűnő, tisztán kezelt karlócai és kudrci borok! — Április 1-ével az **ABONOMA** ebéd vasora a **la cart 600 dinár havonta**.
Figyelmes és pontos kiszolgálás! — A n. é. közönség szives pártfogását kéri **Scheiring és Dally** a Kaszinó-étterem bérleti.

Elköltözés miatt
eladó 80.000 dinárért
a Bajza-utca 18. számú családi ház.
(Van: 5 szoba, konyha, kamra, pince, fűskamra, 300 négyszögöles konyha-kert és gyümölcsös.) 422
Azonnal beköltöztethető 2-3 szoba.
„BEGA”-hirdető és közvetítő, a fő-postával szemben.



PATKÁNIN
törv. v. 390
Patkányirtószer
Reiter Oszkár a g y s z e r ű találmánya.
Doboza 15 dinár.
Főelárusítója Patkánygyár (Torontái Agrárbank R-T) Velikibecskerek
Viszontelárusítója Velikibecskerek: Balla-drogeria és Kovács-drogeria
Jó állás a biztos eredményért!

Sürgősen keresek
3 szobás lakást
megfelelő mellék-helyisé-gekkel saját használatra.
433 **Lévay Nándor.**
Kifutófiukat keres „BÉGA”-hirdető és közvetítő, a főpostával szemben.

MAGVAK
vöröshere, selyemmentes lucerna, répa, fűmagvak pázsit- és parkültvények részére, főzélék- és virágmagvak elsőrendű minőségben kaphatók
S. Teply Zágreb,
Jelacsičev trg 6.
Telefon 1491.
Táviratcim: „Some” Zágreb.
Árjegyzék ingyen! 401

Siessen már szombaton

vasárnapi husszükségletét beszerezni, hétköznap is lehetőleg reggeli 8 óráig!

Marhahus, elsőrendű hizlalt ökör, kilója	12—14	dinár.
Sertéshus	16—18—20	”
Borjúhus	18—20—22	”
Zsir, háj	— 18	”

Szombaton egész nap nyitva!
Szombaton egész nap nyitva!

Kerschner Imre mészáros, **Miletityeva u. 5. (Buza-tér).**

Kapanyel, kaszanyél, cseréblve és szőlőkaró

a legjobb keményfából, minden mennyiségben, azonnali szállításra olcsó áron kapható
Gergely Samu f a k e r e s k e d ő n é l , V. Becskerek
Telefon 246. Telefon 246.

Dr. Farkity-féle magánygyógyintézet

Beogradban az összes legújabb eszközökkel felszerelve.
idegbajok: neurasthenia, hysteria, epilepsia, syphilitikus megbetege-dések, hűdések,
sebészeti-orthopedikus bajok: csont- és ízületi tuberku-lózis, sérülések, hátrgerinc-görbülés és merevség, öröklött és szerzett testi hibák kezelésére. Azonkívül kezelnek: rheumát, vérszegénységet, skrophuozist.
Hydrotherapia, elektrotherapia, masszás, forrólég-kezelés, sugárkezelés (mesterséges napkura), fangópakkolás (pös-tyéni iszap), mediko-mechanika
Vezetőorvos: idegbetegségek részére dr. H. Klein, sebészeti-ortho-pedikus bajokon dr. C. Kajon.
Penzióárak: külön szobában 150 dinár, 2—3 ágyas szobában 120 dinár naponta.
Bővebb felvilágosítást ad az intézet Beograd, Knez Mihajlov Venac 23, a Kalimegdannal szemben. Telefon 5—89. 2451

Husvétibor,

szilvórium,
cukor, szilva
és mindenféle fűszeráru
Deutsch Márton
fűszerüzletében,
Velikibecskerek, Zsitni trg
Telefon 86. 417 Telefon 86

Keresek megvételre
a város központjában
egy uri házat
Ajánlatokat — közvetítők kizárásával — kérem dr. Mijajev Luka ügyvédem-mel közölni. 424

Kanadába

földmunkások és telepes családok.
A kanadai kormány 1926 tava-szára engedélyezte egy bizonyos számú földmunkás és parasztos család kivándorlását.
Az engedélyezett szám kicsiny és azt nem lehet túlelni.
A közelebbi feltételek ingyen megtudhatók a
36
Canadian Pacific
Beograd, Vilzonov trg 107.
Zágreb, Petrinjska utca 40.

Orient Bioskop

Szombat, márc. 13-án 5, 7 és 9 órákor
Vasárnap, márc. 14-én 3, 5, 7 és 9 órákor

A téli szezon slágere!

Eszterházy Ágnes grófnő és Harry Liedtke
az első közös nagy filmben:

Szerelmes jegyes ellen

A közismert „Der tolle Teddy” regény nyomán filmen

Előzetesnyitás: d. e. 10—12-ig, d. u.
4—6-ig. Vasár- és ünnepnapokon
4. e. 10—11 óráig, d. u. 2 órákor.

Jön!
„Garagan báró”
Jön!
dr. Mabuse-filmnél hatalmasabb kalandorfilm

Kerékpárok [különféle gyártmányu]

gummik és az összes alkatrészek a legolcsóbb árban kaphatók
Grünfeld Árminnál Velikibecskerek (a nagyhid mellett).

Kerékpárokat hihetetlen olcsón javítok saját műhelyemben.

Figyelem! Figyelem!

Tisztelettel értesítem a t. közönséget és jóismerőseimet, hogy a Grósz-féle vendéglőből a „Tri sesira” kávéház és vendéglőbe helyeztem át konyhámat, hol úgy mint eddig állandóan frissen készült csevapocsityával, razsnytyával és egyéb szerb speciális ételekkel fogok a t. közönségnek szolgálni

A t. közönség további szíves pártfogását kérve, vagyok teljes tisztelettel
441 **Dragi csevapocsityas.**

Női zenekar a „Tri sesira” vendéglőben!

A „Tri sesira” vendéglőben mártól kezdve minden este egy elsőrendű szarajevói női zenekar hangversenyeznek és a legújabb szerb, magyar és német énekekkel szórakoztatja a közönséget.

Jó ételekről és italokról gondoskodik és számos látogatást kér
Csika Próka, a „Tri sesira” vendéglőse.

Keresek legkésőbb május elsejére szőpen autorozott **különbejárati szobát**

Amerika városrészben vagy a belvárosban.
Rositz, Hitelbank

Afrik, Bleiglätte, Karbid, Karbolineum,

varaljai és pécsföld kész olaj- és lakkfestékek, valamint kémikai cikkeket ajánl **WEITERSCHAN**-féle festékszaküzlet Fő utca 16. szám.

Ajánlok nagyban és kicsinyben **fehér és vörös ó- és uj bort**, saját főzésű szilvóriumot, **törkölyt, barackpálinkát, borovicskát**, valamint olcsó és finom **likőröket, tearumot, málnaszörpöt, kitudó cognacot** Ugyiszintén **4 éves boracetet, finom szeszt**, valamint különféle **esszenciákat** likőr és rum készítéséhez az ismert olcsó árak mellett.

Kohn Ignác

a nagyhid mellett. 335

Ez az igazi, ha Scheinberger adja olcsón a húst!

Marbahunus	10—12—14 dinár	Sertésbunus	18—20 dinár
Borjuhunus	20—24	Zsir	18
Báranynus	18—22	Háj	16

Scheinberger Manó.**Női bőrképzításkák**

(retikulók), harisnyák, keztyűk, csipkék, férfi- és nőifehéreműek legolcsóbb beszerzési forrása

Röhrich és Kracker-cég,

Velikibecskerek, Aleksandrova u. („Fehér ház”).

Autók, traktorok és motorok.

Ha Ön mindezek kezelését 14 nap alatt eredményesen és tökéletesen meg akarja tanulni, továbbá autóját becsereelni vagy javítani óhajtja, vagy a sofförvizsgára vonatkozó információt akarja beszerezni, úgy forduljon akár személyesen, akár írásban a **Protic Industrija Motora céghez Noviszád, Kralja Alexandra utca 7.** Ugyanitt utazók részére autók állandóan rendelkezésre. Beszállóhely autók részére, autógarázs, autójavitóműhely, belső és külső gummik vulkanizálása, a legkedvezőbb feltételek és a legolcsóbb árak mellett. 58

„Pravda”

könyv- és papirkereskedés Vel. Bečkerek, városházépület

Ajánlja dusan felszerelt raktárát a legmodernebb irodai felszerelési cikkeiben. — Iskolai rajz- és írószerek. — 102

Szerb és magyarnyelvű szépirodalmi és tudományos könyvek, tankönyvek és kották legolcsóbb beszerzési forrása.

Nyomatott Pleitz Fer. Pálnál Velikibecskerek

A tavaszi szezoncikkek árát 50 százalékkal olcsóbban állapította meg**a Páva-cég**

A „Páva” eddig is a Bánát legjobb és legolcsóbb beszerzési forrása volt. Különös figyelmébe ajánlom azonban az igen tisztelt olvasóknak a jelenlegi szenzációs árleszállításokat.

Chrep de chine, ismert jó minőségű, 100 cm széles, minden színben méterje **65 Din**
5000 drb tiszta selyemkendő, minden elképzelhető színben, mintában és kivitelben, darabja **40—120 Din**
3000 méter foulardszatén a legmodernebb mintázatokkal, ruhának kiválóan alkalmas, 80 cm széles, méterenként **20 Din**
Paplanok nagy választékban, mindkét oldala szatinból, darabja most **180 Din**

Férfi szövetek:

Cseh szövet férfiruhára, vastag loden, 30 cm, gyönyörű színekben **100—**
Legfinomabb angol szövet férfiruhára, ezeltől 400, most **250—**
Hozzávaló egész ruhára 200—250 dinár, legfinomabb **300—**
Cérnaanyag munkásruhákra, 115 cm **20—**
Legfinomabb anyag munkásruhákra, 140 cm **35—**

Féldelének:

80 cm széles, francia, nagy választékban . . . 12 dinártól fölfelé
Kretonok, cseh áru, nagy választékban . . . 10 dinártól fölfelé.

Vásznak:

Vászonárimmal letöröm az összes piacokat.

Vászon 75 cm, nagyon erős **9 50**
Sifon, párnaáthuzatra, 84 centiméter **14—**
Liliovászon **18—**
Vászon, nehéz áru 80 cm, minden célra alkalmas **14—**
Finom vászon, gőzölt áru, 80 cm **15—**
Finom vászon, 80 cm, „Liljana” 2 sz **16—**
Batiszt „Liljana”, finom, 80 cm **18—**
Vászon legjobb minőség, 90 cm **20—**
Grádli nehéz áru, 85 cm **18—**
Atlasz grádli legfinomabb, 80 cm **20—**
Paplan vászon, 140 cm, erős **32—**
Paplan vászon, 200 cm, nagyon erős **60-60**
Abrosz vászon, legfinomabb „Liljana” a la Rumburger, 200 cm **75—**
Angina, rózsaszín, kék és fehér, legfinomabb, 80 centiméter **16—**

Zefrek:

Zefir 70 cm, sima **10—**
Zefir jobb minőségű 80 cm Zefir finom, gyönyörű mintákkal 80 cm **16—**
Zefir legfinomabb 80 cm Fehéremű selyem minden színben **20—**
Opálbatiszt női fehéreműre minden színben **28—**

Zsávolyok:

Roletta és vánkos zsávoly 100 cm **28—**
Vánkos zsávoly 120 cm szép színekben **32—**
Lenzsávoly vánkosra 120 cm **40—**
Lenzsávoly szürke és fehér 100 cm **38—**
Lenzsávoly szürke és fehér 120 cm **45—**
Paplan satin minden színben legfinomabb 140 cm Paplan satin minden színben legfinomabb 160 cm **Satin fekete duplaszéles** **30-35-50—**
Necelt függönyök 120 cm **28—**
Necelt függönyök 130 cm **35—**
Necelt függönyök 140 cm **45—**
Necelt függönyök 150 cm **50—**

Férfi ruhák szövet:

Sötétkék és fekete kamgarn tiszta gyapju, angol gyártmány, méterje **260—**

Szönyegek:

Kókusz szőnyeg 70 cm, méterje **75—**
Kókusz szőnyeg 90 cm, méterje **95—**
Kókusz szőnyeg 130 cm, méterje **125—**
Linoleum 70 cm széles **60—**
Linoleum 90 cm széles **70—**
Legjobb minőségű jutaszönyegek nagy választékban, 70 cm széles **45—**
90 cm széles **70—**
Nagy választék plüss-szönyegekben.

Részletfizetésre is kapható megállapodás szerint.**Velizar S. Paunovity**

Telefon 13. Velikibecskerek. Telefon 13.

Kisánya Pleitz Fer. Pál

Ára

1

Din

A szku
amelyen
niztérium
kozott.

Superin
távirdaügy
expozejáv
részletesen
egyes tés
eredetileg
állapította
összeget
térium 4
bizottság
totta le.
előirányza
ral és 32
mult eszt

A posta
állomás 1
ségiék ála
dinárt vet

A hábo
és Amerik
szükséglet
geket jele
belföldön
árúság ny
igen siker

A posta
emelkedte
kiterni a
tarifa az
jelenti, ho
drágább a
dijszabás

rilis elsej
díjtétel es
Superia
fon- és tá
ismertetet
tette, hogy
három új
veztek, m
cén és Sz
kat tervezt
és Podgor

Több u
a miniszte
ját. — Uj
le Beograd
nán és S
telefonköz
viszadón,
ahol új p
Beograd é
lefonvonal
közvetlen
tására.

Superin
dotta meg
elsejétől k
a postamid
milliárd 20
22. para v
liárd 460
73 parára
632 514 d

Végül
kodni fog
zetének a